

EXCAVATION EMERGENCIES

SAFETY

POSTER



Know what's below.
Call before you dig.

PROVIDED BY PIPELINE ASSOCIATION FOR PUBLIC AWARENESS

KNOW THE HAZARDS

- Natural gas and other petroleum products will ignite and burn. If exposed to the skin, serious irritations may occur. Escaping gases can displace oxygen.
- Electricity will arc or short to ground producing heat that is up to four times greater than the heat of the sun. At a minimum, it will burn skin and damage internal organs. High voltage electricity can arc significant distances through the air. Be aware of all aboveground high voltage lines and keep any part of the equipment at least 10 feet away from overhead lines.
- Water under high pressure can cause serious injury. Wastewater contains bacteria that can be a significant health risk. Sewer gas will ignite and burn.

RECOGNIZE UNSAFE CONDITIONS

- Pools of liquid, blowing dirt, hissing sounds, vapor clouds, gaseous odors, bubbles in standing water, dead vegetation, and frozen soil or ice next to pipelines are all signs of a natural gas or petroleum pipeline leak and should be treated as an emergency.
- Treat contact with any electric line as an emergency regardless of whether it appears undamaged, damaged or severed. This includes contact with aboveground high voltage lines.
- Utilities often jointly use trenches placing you at greater risk in trenches that also have electricity.
- Wet or discolored soil is an indication of a water/ sewer leak and should be treated as a potential emergency condition.

EMERGENCY CONDITIONS INVOLVING UNDERGROUND FACILITIES INCLUDE:

Leaks, ruptures, explosions, fires, severe settling or soil movement, weakened or damaged facilities and similar instances where immediate action is necessary to prevent loss of life, injury to persons, or damage to property and the environment. Every situation is different and must be evaluated on the individual circumstances. Below are general emergency response guidelines for various emergency/damage situations involving underground facilities.

RESPOND IMMEDIATELY

NATURAL GAS & PETROLEUM LIQUIDS

1. Turn off equipment, if it can be done safely.
2. Abandon all equipment and get a safe distance away.
3. Avoid open flames or anything that might start a fire. Do not start motor vehicles or electrical equipment. Remove all ignition sources (cigarettes, cell phones, or anything that could create a spark or static electricity).
4. Evacuate the area and keep people out.
5. Do not make contact with escaping liquids.
6. Do not operate any pipeline valves.
7. Call 911 or your local fire, police, or sheriff's office.
8. Do not try to put out a fire. If it's burning, let it burn; ask local firefighters to observe and protect adjacent property.
9. Contact the facility operator immediately to report the condition.

ELECTRICITY

1. Only move equipment in contact with overhead or underground electric lines if you can move it away safely.
2. If excavator equipment remains in contact with electric equipment, it's safest to stay on equipment (unless on fire) until rescue workers arrive; keep others away. If you must abandon equipment, jump clear of it, landing with both feet on the ground at the same time, and then only shuffle or hop away.
3. If a buried electrical line is struck in wet soil/conditions, the ground may become energized for a large area around the strike. *(Hopping or shuffling away will help reduce your risk to step potential.)*

4. Contact the facility operator immediately to report the condition.
5. If appropriate, call 911 for local emergency response.

WATER/SEWER

1. Evacuate the area immediately and keep people out. Leaking water can fill a trench quickly making escape extremely difficult.
2. Do not close valves in order to stop flooding. Closing the wrong valve may affect fire flows and/or possible containment of potable systems.
3. Be careful of damaged high-pressure water lines because even the slightest scratch or vibration can cause pipelines to break.
4. Move carefully around trenches with wet walls. Wet soil can easily cause suffocation.
5. Avoid contact with wastewater. Do not wade in or work around wastewater.
6. Sewer gas is flammable; avoid open flames or anything that might start a fire.
7. Contact the facility operator immediately to report the condition.

FIBER/COMMUNICATION

1. If a fiber optic cable is cut, do not look into the end of it. Serious eye damage may occur.
2. Contact the facility operator and report the condition.

▶ NEVER BURY A DAMAGED FACILITY!
Even a minor scrape, nick, cut, tear, break, or dent should be reported to the facility owner immediately. If not promptly repaired, it could result in a future leak, service outage, explosion, accident, injury, or death.

The above information is intended for educational purposes only. Infrastructure Resources, LLC and Pipeline Association for Public Awareness assume no liability for any individual's use of or reliance upon the above information. While every effort is made to provide accurate and reliable information, Infrastructure Resources, LLC and Pipeline Association for Public Awareness do not guarantee or warrant that the information is complete, accurate or up-to-date.

DIRECTRICES PARA REACCIONAR EN EMERGENCIAS



**Know what's below.
Call before you dig.**

PÓSTER DE SEGURIDAD PROVEIDO POR PIPELINE ASSOCIATION FOR PUBLIC AWARENESS

CONOZCA LOS PELIGROS

- El gas natural y otros productos de petróleo son inflamables y queman. Si la piel está expuesta serias irritaciones pueden ocurrir. Los gases escapados pueden desplazar el oxígeno.
- La electricidad hará descargas o cortocircuito a tierra produciendo temperaturas que son cuatro veces más intensas que la temperatura del sol. Como mínimo quemaría la piel y dañaría los organos internos. Los altos voltajes de electricidad pueden hacer arco a distancias considerables a través del aire. Usted debe estar consiente de cables aéros de alto voltaje y aleje cualquier parte del equipo por lo menos a 10 pies de distancia de los cables aéreos.
- El agua a alta presión pueden causar heridas graves. Las aguas residuales contienen bacterias que puede ser de alto risego para la salud. Los gases del alcantarillado son inflamables y queman.

RECONOZCA LAS CONDICIONES PELIGROSAS

- Los charcos de liquido, la tierra soplando, los sonidos siseantes, las nubes de vapor, los olores a gas, las burbujas en agua estancada, la vegetación completamente seca, y la tierra congelada o hielo alrededor de gasoductos/oleoductos son todas señales de escapes de gas natural o petróleo y deben de ser tratadas como una emergencia.
- Trate el contacto con cualquier cable eléctrico como una emergencia sin tener en cuenta si aparece dañado o no o si está cortado. Ésto incluye el contacto con cables aéreos de alto voltaje.
- Con frecuencia los servicios usan zanjas conjuntamente poniéndolo a usted en un mayor riesgo en las zanjas que tàm bien tienen electricidad.
- La tierra mojada o descolorida es un indicio de un escape de agua/alcantarillado y debe alcantarillado y debe ser tratada como una condición de emergencia potencial.

CONDICIONES DE EMERGENCIA que afectan las instalaciones subterráneas incluyen: escapes, rupturas, explosiones, incendios, hundimiento severo o movimiento de tierra, debilitamiento y daño de gasoductos/oleoductos/acueductos, y casos similares donde es necesaria la acción inmediata para impedir pérdida de vidas, heridas a personas, o daños a propiedad y el medio ambiente. Cada situación es diferente y debe ser evaluada individualmente según las circunstancias. A continuación se dan directrices generales de emergencia para reaccionar ante varias emergencias/situaciones donde hay daños que afectan las instalaciones subterráneas.

REACCIONE INMEDIATAMENTE

GAS NATURAL Y LÍQUIDOS DERIVADOS

1. Apague el equipo, si lo puede hacer con seguridad.
2. Abandone todo el equipo y aléjese a una distancia segura.
3. Evite llamas abiertas o cualquier cosa que pueda prender fuego. No arranque vehículos de motor o equipo eléctrico. Retire todas las fuentes de ignición (cigarrillos, teléfonos celulares, o cualquier cosa que pueda crear una chispa o electricidad estática).
4. Evacúe el área y no deje pasar a la gente.
5. No haga contacto con escapes de líquidos.
6. No maneje las válvulas de gasoductos/oleoductos.
7. Llame al número de emergencia 911 o llame a las oficinas locales del cuerpo de bomberos, policía, o sheriff.
8. No trate de apagar el fuego. Si está ardiendo déjelo quemar; pídale a los bomberos que observen y protejan la propiedad adyacente.
9. Inmediatamente póngase en contacto con a la compañía que opera los gasoductos/oleoductos para reportar las condiciones.

ELECTRICIDAD

1. Sólo mueva equipo que esté en contacto con cables eléctricos aéreos o subterráneos si usted lo puede mover con seguridad.
2. Si el equipo excavador continúa en contacto con equipo eléctrico, es más seguro quedarse en el equipo (a no ser que esté en llamas) hasta que lleguen los trabajadores de rescate: no deje que otros se acerquen. Si tiene que abandonar el equipo, salte lejos del equipo, cayendo con ambos pies a la misma vez, y luego sólo aléjese arrastrando los pies o saltando
3. Si hay impacto con un cable enterrado y la tierra está mojada, la tierra en el área alrededor del impacto puede estar energizada. (Reduzca el riesgo de electrocutarse alejándose saltando o arrastrando los pies.)
4. Inmediatamente póngase en contacto con la compañía que opera las instalaciones para reportar la emergencia

5. Si es apropiado llame al número de emergencia 911 para ayuda local.

ACUEDUCTO/ALCANTARILLADO

1. Evacúe el área de inmediato y no deje que la gente se acerque. Un escape de agua puede llenar una zanja rápidamente haciendo su escape sumamente difícil.
2. No cierre las válvulas para impedir inundaciones. Cerrar la válvula equivocada puede impedir que el agua pase por los ductos de agua que usan los bomberos para apagar fuegos y/o posiblemente contaminar el sistema de agua potable.
3. Tenga cuidado con los ductos de agua de alta presión debido a que cualquier leve rasguño o vibración puede causar una ruptura.
4. Muévase con cuidado alrededor de zanjas que tienen las paredes mojadas. Tierra mojada puede derrumbarse fácilmente y causar asfixia.
5. Evite contacto con aguas residuales. No camine o trabaje alrededor de aguas residuales.
6. Los gases del alcantarillado son inflamables; evite llamas abiertas o cualquier cosa que pueda iniciar un incendio.
7. Inmediatamente póngase en contacto con la compañía que opera los acueductos y alcantarillados para reportar la emergencia.

FIBRA ÓPTICA/COMUNICACIÓN

1. Si el cable de fibra óptica está cortado, no mire adentro de la punta del cable. Graves daños a los ojos pueden ocurrir.
2. Inmediatamente póngase en contacto con la compañía que opera la fibra óptica para reportar la situación.

▶ NUNCA ENTIERRE EQUIPO DAÑADO

Nunca entierre equipo dañado como cables eléctricos, gasoductos, oleoductos, o ductos de cualquier tipo. Informe de inmediato a la compañía afectada cualquier leve rasguño, corte, rotura, o abolladura. Si la reparación no es hecha rápidamente en el futuro pueden resultar escapes, interrupción de servicios, explosiones, accidentes, heridas, o muerte.

The above information is intended for educational purposes only. Infrastructure Resources, LLC and Pipeline Association for Public Awareness assume no liability for any individual's use of or reliance upon the above information. While every effort is made to provide accurate and reliable information, Infrastructure Resources, LLC and Pipeline Association for Public Awareness do not guarantee or warrant that the information is complete, accurate or up-to-date.